

D Verwenderinformation:

Gebrauchsinformation für Schutzhandschuhe der Zertifizierungs-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425. Das Produkt entspricht folgenden Normen:

- EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
- EN 388:2016+A1:2018 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
- EN 511:2006 Schutzhandschuhe gegen Kälte

Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Notifizierungsnr. 0197

Artikel No.: 709281, 709282, 709283, 709284



= Das Erzeugnis ist unter Verwendung von Naturkautschuklatex hergestellt, der Allergien verursachen kann.

Bezeichnung: WINTER GRIP

Material: 100% Acryl, Latexbeschichtung

Herstellerland: China

Handschuhmarkierung: CE-Zeichen, Größe, Firmenlogo, EN 388, EN 511

Verfügbare Größen: 8, 9, 10, 11

| EN 388 | Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN388, die Prüfwerte beziehen sich nur auf die Handinnenfläche |
|--------------------------------|--|
| Abrieb | 2 (niedrigster Wert=1, höchster Wert=4) |
| Schnittfestigkeit | 1 (niedrigster Wert=1, höchster Wert=5) |
| Weiterreißfestigkeit | 1 (niedrigster Wert=1, höchster Wert=4) |
| Durchstichfestigkeit | 1 (niedrigster Wert=1, höchster Wert=4) |
| Schnittfestigkeit EN ISO 13997 | X (niedrigster Wert=A, höchster Wert=F) |

| EN 511 | Prüfergebnisse nach EN 511 |
|-------------------------|---|
| Konvektionskälte | X (niedrigster Wert=0, höchster Wert=4) |
| Kontaktkälte | 2 (niedrigster Wert=0, höchster Wert=4) |
| Durchdringen von Wasser | X (niedrigster Wert=0, höchster Wert=1) |

X bedeutet, dass der Handschuh für diese Anforderung nicht geprüft wurde.

Das Erzeugnis ist unter Verwendung von Naturkautschuklatex hergestellt, der Allergien verursachen kann.

Prüfung: Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher untersuchen. Schadhafte Handschuhe ersetzen. Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffkraft.

Reinigung: Je nach Verschmutzungsgrad nach jedem Gebrauch ausklopfen oder ausbürsten.

| nicht waschen | Chlorbleiche nicht möglich | Trocknen mit Tumbler nicht möglich | Nicht bügeln | keine chemische Reinigung möglich |
|---------------|----------------------------|------------------------------------|--------------|-----------------------------------|

Lagerung: Bei normaler Raumtemperatur, trocken und gut belüftet lagern. Sonnenlicht und direkte Wärmestrahlung vermeiden.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Die Mindesthaltbarkeit bezieht sich auf unbenutzte Artikel bei durchgehend sachgerechter Lagerung.

Herstellungszeitraum Mindesthaltbarkeitsdatum - siehe Pflegeetikett (MM/JJJJ)

Entsorgung: Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

Hinweise:

Beim Arbeiten mit bewegten Maschinenteilen dürfen keine Handschuhe getragen werden (Gefahr des Hineinziehens).

Der Handschuh verliert bei Nässe seine isolierenden Eigenschaften. Temperaturbereich: geeignet bis max. -30°C.

Die Einsatzdauer unter kalten Bedingungen hängt von Temperatur, Tätigkeit und dem Wohlbefinden des Trägers ab und kann daher nicht festgelegt werden.

Diese Handschuhe sind nicht flüssigkeitsdicht und eignen sich nicht für den Umgang mit Chemikalien.

Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht.

Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen.

Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Weitere Informationen durch:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

GB User information:

Information leaflet for protective gloves of the certification category II according to EU regulation 2016/425. The product corresponds to the following standards:

- EN ISO 21420:2020 Protective gloves – General requirements and test methods
- EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks
- EN 511:2006 Protective gloves against cold

Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Notification number. 0197

Item no: 709281, 709282, 709283, 709284



= The product is prepared using natural rubber, which may cause allergies.

Designation: WINTER GRIP

Material: 100% acrylic with latex coating

Country of manufacture: China

Glove markings: EC sign, size, company logo, EN 388, EN 511

Sizes available: 8, 9, 10, 11

| EN 388 | Results of mechanical testing in accordance with EN388, the test values only refer to the palm of the hand. |
|-----------------------------|---|
| Abraasion | 2 (Lowest value=1, Highest value=4) |
| Cut resistance | 1 (Lowest value=1, Highest value=5) |
| Tear resistance | 1 (Lowest value=1, Highest value=4) |
| Penetration resistance | 1 (Lowest value=1, Highest value=4) |
| Cut resistance EN ISO 13997 | X (Lowest value=A, Highest value=F) |

| EN 511 | Results in accordance with EN 511 |
|-------------------|-------------------------------------|
| Convective cold | X (Lowest value=0, Highest value=4) |
| Contact cold | 2 (Lowest value=0, Highest value=4) |
| Water penetration | X (Lowest value=0, Highest value=1) |

X means, that this handglove was not tested for this requirement.

The product is prepared using natural rubber, which may cause allergies.

Checking: Check protective gloves for any tears or holes before use. Replace any damaged gloves. Only gloves which fit properly guarantee protection and a good grip.

Cleaning: Shake or brush off any dirt after use, if required.

| Do not wash | Avoid contact with chlorine bleach | Do not tumble dry | Do not iron | Avoid chemical cleaning |
|-------------|------------------------------------|-------------------|-------------|-------------------------|

Storage: Store in a cool and well-ventilated place at normal room temperature. Avoid sunlight and direct heat.

Durability: The service life depends on the storage conditions, the degree of wear and the frequency of use in the respective areas of application. The minimum durability refers to unused articles when stored properly during the whole storage time.

Manufacturing period Minimum durability date - see care label (MM/YYYY)

Disposal: Please ensure disposal in accordance with local household waste regulations.

Note:

Do not wear gloves while working with moving machine parts (risk of being caught).

When wet, the glove will lose its insulating properties. Temperature range: suitable up to max. -30°C. The duration of use under cold conditions depends on the temperature, the activity and the well-being of the wearer and can therefore not be specified. The gloves are not liquid-proof and are therefore not suitable for handling chemicals.

This user information is intended as a guide to aid in selecting suitable protective equipment.

The laboratory tests are intended for use as a guide but cannot simulate actual conditions in the workplace.

The user and not the manufacturer is therefore responsible for checking the suitability of particular gloves for the area of intended use.

You are obliged to supply this information pamphlet with EVERY item of personal protective equipment or to EVERY recipient. The pamphlet can be reproduced as many times as is required for this purpose.

For more information, contact:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax ext.: 20
E-mail: office@gebol.at, web: www.gebol.eu

CZ Informace pro uživatele:

Informace pro použití ochranných rukavic certifikační kategorie II dle nařízení EU 2016/425. Tento výrobek odpovídá následujícím normám:

- EN ISO 21420:2020 ochranné rukavice - obecné požadavky a zkušební metody
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům
- EN 511:2006 mánuši de proteccie contra frigidu

Kontrolní místo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Číslo oznámení. 0197

Výrobek č.: 709281, 709282, 709283, 709284



= Výrobek je vyrobený za použití latexu z přírodního kaučuku, jenž může způsobit alergie.

Označení: WINTER GRIP

Materiál: 100% akryl s latexovou povrchovou vrstvou

Země původu: Čína

Označení rukavic: CE označení, velikost, firemní logo, EN 388, EN 511

Dostupné velikosti: 8, 9, 10, 11

| EN 388 | Výsledky kontrolního mechanického testu dle EN388, kontrolované hodnoty se vztahují pouze na dlaně. |
|-------------------------------|---|
| Opotřebení materiálu | 2 (nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4) |
| Pevnost ve sřihu | 1 (nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=5) |
| Pevnost v řihu | 3 (nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4) |
| Odlodnost proti propuštění | 1 (nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4) |
| Pevnost ve sřihu EN ISO 13997 | X (nejnižší hodnota=A, nejvyšší hodnota=F) |

| EN 511 | Výsledky testu podle EN 511 |
|--------------------|--|
| Chlad kontáky | X (nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=4) |
| Chlad při kontaktu | 2 (nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=4) |
| Propuštění vody | X (nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=1) |

X znamená, že uvedené vlastnosti rukavic nebyly testovány.

Výrobek je vyrobený za použití latexu z přírodního kaučuku, jenž může způsobit alergie.

Kontrola: Ochranné rukavice před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou roztržité nebo dřevá. Poškozené rukavice vyměňte. Pouze dobře padnoucí rukavice zaručí dostatečnou ochranu a bezpečné uchopení.

Čištění: Po každém použití podle stupně znečištění oprašit nebo vykartáčovat.

| neumývat | nelze provádět bělení chlorem | nelze sušit v sušičce | nežehlit | nelze chemicky čistit |
|----------|-------------------------------|-----------------------|----------|-----------------------|

Skladování: Skladujte při běžné pokojové teplotě, v suchých a dobře větrávaných prostorách. Zabraňte přímému působení slunečního a tepelného záření.

Trvanlivost: doba použitelnosti závisí na podmínkách skladování, míře opotřebení a intenzitě používání v dané cílové oblasti.

Minimální trvanlivost se vztahuje jen na dosud nepoužitá, a současně kontinuálně správně skladovaná zboží.

Období výroby Minimální datum životnosti (viz štítek) (MM/RRRR)

Likvidace: Do komunálního odpadu, dodržujte místní předpisy.

Upozornění:

Při pracování s pohyblivými díly stroje nesmíte nosit žádné rukavice (nebezpečí vtažení).

Rukavice ztrácí při mokrú své izolační vlastnosti. Rozsah teplot: vhodné max. do -30°C. Doba použití za chladných podmínek závisí na teplotě, činnosti a pohodě nosiče, a nelze ji tudíž stanovit.

Tyto rukavice nejsou nepropustné a nejsou proto vhodné k manipulaci s chemikáliemi.

Tyto informace pro uživatele slouží jako rádké při výběru vhodného ochranného vybavení.

Laboratorní testy mají pomoci při výběru vhodných ochranných pomůcek, nelze při nich však napodobit skutečné pracovní podmínky.

Odpovědnost za ověření vhodnosti ochranných rukavic pro plánovanou pracovní činnost nese uživatel a nikoli výrobce.

V případě předání ochranné pomůcky jiné osobě jste povinni přiložit tento informační leták ke KAŽDÉ osobní ochranné pomůcce, případně jej předat příjemci. Za tímto účelem lze informační leták kopírovat v neomezeném množství.

Další informace:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

SLO Informacije za uporabnike:

Informace pro použití ochranných rukavic certifikační kategorie II dle nařízení EU 2016/425. Izdelek je skladen z naslednjimi standardi:

- EN ISO 21420:2020 zaščitne rokavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja
- EN 388:2016+A1:2018 Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi
- EN 511:2006 Zaščitne rokavice za zaščito pred mrazom

Organizacija, ki je izvedla preizkus: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Notifikacijska št. 0197

Št. izdelka.: 709281, 709282, 709283, 709284



= Proizvod je izdelan ob uporabi naravnega lateksa kavčuka, ki lahko povzroči alergije.

Oznaka: WINTER GRIP

Materiál: 100% akryl s prevleko iz lateksa

Država proizvajalka: Kitajska

Oznaka rokavic: znak CE, velikost, logotip podjetja, EN 388, EN 511

Velikosti, ki so na voljo: 8, 9, 10, 11

| EN 388 | Rezultati mehanskega preizkusa po standardu EN388, preskušane vrednosti se nanašajo samo na notranjo stran dlani. |
|---------------------------------|---|
| Obraza b drgnjenjem | 2 (najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4) |
| Odpornost na ureze | 1 (najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=5) |
| Odpornost na raztrganje | 3 (najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4) |
| Odpornost na prebadanje | 1 (najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4) |
| Odpornost na ureze EN ISO 13997 | X (najnižja vrednost=A, najvišja vrednost=F) |

| EN 511 | Rezultati preizkusov po standardu EN 511 |
|------------------|--|
| Kontaktni mraz | X (najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=4) |
| Kontaktni mraz | 2 (najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=4) |
| Prepuščanje vode | X (najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=1) |

X pomeni, da rokavice glede navedene lastnosti niso bile preizkušene.

Proizvod je izdelan ob uporabi naravnega lateksa kavčuka, ki lahko povzroči alergije.

Preverjanje: Zaščitne rokavice pred vsako uporabo preglejte, ali niso razpokane in preluknjane. Poškodovane rokavice zamenjajte z novimi. Le v zadostni meri prilagajajoče se rokavice zagotavljajo zaščito in dober oprijem.

Čiščenje: Po vsaki uporabi iztrkajte ali skrtčajte glede na stopnjo umazanosti.

| ne perite | běljenje s klorom ni možno | sušenje v sušilnem stroju ni možno | ne likajte | kemično čiščenje ni možno |
|-----------|----------------------------|------------------------------------|------------|---------------------------|

Skladiščenje: Skladiščite na običajni sobni temperaturi, na suhem in dobro prezračeno. Ne skladiščite na sončni svetlobi in neposrednem sevanju toplote.

Uporabnost: obdobje možne uporabe je odvisno od pogojev skladiščenja, stopnje obrabljenosti in intenzivnosti rabe na vsakokratnem področju uporabe izdelkov. Minimalni rok uporabnosti se nanaša na nerabljene izdelke pri neprekinjeno ustreznem skladiščanju.

Obdobje proizvodnje Uporabno najmanj do - glejte etiketo z navodili za nego (MM/LLLL)

Odstranjevanje uporabnega izdelka: Odvrzite med gospodinske odpadke, upoštevajte lokalne predpise.

Opozorilo:

Pri delu s premikajočimi se deli stroja rokavic ni dovoljeno nositi (nevarnost vptega).

Rokavice zaradi mokrote izgubi svoje sposobnosti izoliranja. Temperaturno območje: primerno do najmanj -30 °C. Obdobje uporabe v hladnih pogojih je odvisno od temperature, dejavnosti in dobrega počutja uporabnika in ga zato ni mogoče določiti.

Te rokavice prepuščajo tekočino, zato niso primerne za ravnanje s kemikalijami.

Te uporabniške informacije so namenjene kot pomoč pri izbiri osebne zaščitne opreme.

Laboratorjski preizkusi sicer omogočajo pomoč pri izbiri, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih delovnih pogojev. Za preverjanje primernosti določenih rokavic za predvideno področje uporabe je zato odgovoren uporabnik in ne proizvajalec.

Ob posredovanju drugim oziroma naprej morate to brošuro z informacijami priložiti VSAKI osebni zaščitni opremi oz. jo izročiti prejemniku. Ta list se lahko v ta namen neomejeno razmnožuje.

Nadaljnje informacije:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, faks int. št.: - 20
E-pošta: office@gebol.at, spleť: www.gebol.eu



SK Informácie pre užívateľa:

Informácie pre používanie ochranných rukavíc certifikačnej kategórie II podľa nariadenia EÚ 2016/425. Výrobok spĺňa tieto normy:

- EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné postupy
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám
- EN 511:2006 Ochranné rukavice proti chladu

Kontrolné miesto: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Číslo oznámenia. 0197

Výrobok č.: 709281, 709282, 709283, 709284



=Výrobok bol vyrobený za použitia roztoku prírodného kaučuku, ktorý môže spôsobiť alergie.

Označenie: WINTER GRIP

Materiál: 100% akryl s latexovou povrchovou vrstvou

Krajina výrobcu: Čína

Značenie rukavíc: CE označenie, veľkosť, firemné logo, EN 388, EN 511

Dostupné veľkosti: 8, 9, 10, 11



| Výsledky skúšky mechanických testov podľa EN388, testovacie hodnoty sa vzťahujú len na dŕaž. Oter | 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|------------------------------------|---|---|
| Odotnosť voči prerezaniu | 1 | (najnižšia=1, najvyššia hodnota=4) | | |
| Odotnosť voči ďalšiemu pretrhnutiu | 3 | (najnižšia=1, najvyššia hodnota=4) | | |
| Sila prepichnutia | 1 | (najnižšia=1, najvyššia hodnota=4) | | |
| Odotnosť voči prerezaniu EN ISO 13997 | X | (najnižšia=A, najvyššia hodnota=F) | | |



| Výsledky testu podľa EN 511 | X | Y | Z |
|-----------------------------|---|------------------------------------|---|
| Chlad konfekcia | X | (najnižšia=0, najvyššia hodnota=4) | |
| Chlad pri kontakte | 2 | (najnižšia=0, najvyššia hodnota=4) | |
| Prepichajú vodu | X | (najnižšia=0, najvyššia hodnota=1) | |

X znamená, že uvedené vlastnosti rukavíc neboli testované.

Výrobok bol vyrobený za použitia roztoku prírodného kaučuku, ktorý môže spôsobiť alergie.

Kontrola: Ochranné rukavice pred každým použitím kontrolujte, či nie sú roztrhnuté alebo deravé. Poškodené rukavice vymeňte. Iba dobre sediace rukavice zaručujú ochranu a bezpečné uchopenie.

Čistenie: Po každom použití, podľa stupňa znečistenia, vyprášite alebo vykefovať.

| neumývať | nie je možné bieliť chlórdom | nie je možné sušiť v sušičke | nežehliť | nie je možné čistiť chemicky |
|----------|------------------------------|------------------------------|----------|------------------------------|

Skladovanie: Skladujte pri bežnej izbovej teplote, v suchu v miestnosti s dobrým odvetraním. Zabráňte prístupu slnečného svetla a priamemu tepelnému žiareniu.

Trvanlivosť: Doba použiteľnosti závisí od podmienok skladovania, stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Minimálna trvanlivosť sa vzťahuje na nepoužitú výrobu, ktoré sú priebežne skladované.

Doba výroby Dátum minimálnej trvanlivosti - pozri nálepku s pokynmi pre ošetrovanie (MM/RRRR)

Likvidácia: Do komunálneho odpadu, dodržiavajte miestne predpisy.

Upozornenie:

Pri práci s pohyblivými časťami stroja nesmiete nosiť žiadne rukavice (nebezpečenstvo vtiahnutia).

Rukavice strácajú izolačné vlastnosti, keď sú vlhké. Teplotný rozsah: vhodné do max. -30°C. Doba použitia v chladných podmienkach nemožno stanoviť, pretože táto závisí od teploty, druhu činnosti a pohody nositeľa.

Tieto rukavice nie sú nepriepustné a nie sú preto vhodné na manipuláciu s chemikáliami.

Tieto informácie pre používateľa slúžia ako radca pri výbere vhodného ochranného vybavenia.

Laboratórne testy majú pomôcť pri výbere vhodných ochranných pomôcok, nie je pri nich však možné napodobniť skutočné pracovné podmienky.

Zodpovednosť za overenie vhodnosti ochranných rukavíc na plánovanú pracovnú činnosť nesie používateľ a nie výrobca.

V prípade odovzdania ochranné pomôcky inej osobe ste povinní priložiť tento informačný leták ku KAŽDEJ osobnej ochranné pomôcky, prípadne ho odovzdať prijímateľovi. Za týmto účelom je možné informačný leták kopírovať v neobmedzenom množstve.

Ďalšie informácie získate u:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

HU Használati információ:

Használati információ a 2016/425 EU-rendelet szerinti II. tanúsítási kategóriájú védőkesztyűkhöz. A termék megfelel a következő szabványoknak:

- EN ISO 21420:2020 Védőkesztyű – Általános követelmények és vizsgálati módszerek
- EN 388:2016+A1:2018 Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen.
- EN 511:2006 Védőkesztyűk hideg ellen

Vizsgáló állomás: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Jegyz. szám.: 0197

Cikk sz.: 709281, 709282, 709283, 709284



= A termék gyártása természetes kaucsuk alapú latex felhasználásával történő, mely allergiát okozhat.

Megnevezés: WINTER GRIP

Anyag: 100% akril latex-bevonattal

Gyártó ország: Kína

Kesztyűjelzés: CE-JEJ, méret, céglogó, EN 388, EN 511

Rendelészére álló méretek: 8, 9, 10, 11



| Mérési eredmények az EN388 mechanikus tesztszerint, az ellenőrzési értékek a kéz belső felületére vonatkoznak. | 1 | 2 | 3 | 4 |
|--|---|---|---|---|
| Sűrűség | 1 | (legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4) | | |
| Vágási szilárdság | 1 | (legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=5) | | |
| Továbbzakadás szilárdság | 3 | (legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4) | | |
| Átszúrás erő | 1 | (legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4) | | |
| Vágási szilárdság EN ISO 13997 | X | (legalacsonyabb érték=A, legmagasabb érték=F) | | |



| Megfelel az EN 511 szabványnak | X | Y | Z |
|--------------------------------|---|---|---|
| Ruha hűtése | X | (legalacsonyabb érték=0, legmagasabb érték=4) | |
| Hidrogén szembeli ellenállás | 2 | (legalacsonyabb érték=0, legmagasabb érték=4) | |
| Vitátartás | X | (legalacsonyabb érték=0, legmagasabb érték=1) | |

Az X azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vetették alá ilyen vizsgálatoknak.

A termék gyártása természetes kaucsuk alapú latex felhasználásával történő, mely allergiát okozhat.

Vizsgálat: Minden használat előtt vizsgálja meg, hogy a védőkesztyű alkalmas-e szakadás vagy lyuk. A sérült kesztyűket cserélje ki. Csak kellőképpen illeszkedő védőkesztyűk biztosítanak védelmet és jó fogást.

Tisztítás: Szennyeződési fokozat szerint kiporolni vagy kikefélni.

| ne mossa | klóros fehérítés nem lehetséges | centrifugával szárítás nem lehetséges | ne vasalja | kémiai tisztítás nem lehetséges |
|----------|---------------------------------|---------------------------------------|------------|---------------------------------|

Tárolás:

Normál szobahőmérsékleten, száraz és jól szellőztetett helyiségben tárolja. Ne tegye ki napfénynek és közvetlen hőhatásnak.

Eltarthatóság: A használati időtartam függ a tárolási feltételektől, a kopás mértékétől és a használati intenzitástól a mindenkori alkalmazási területeken. A minőségmegőrzési idő nem használt termékekre vonatkozik folyamatosan szakszerű tárolás mellett.

Gyártási időszak Minőségmegőrzési idő - lásd a tájékoztató címék (HH/ÉÉÉÉ)

Hulladék eltávolítás:

Háztartási szeméttel, a helyi előírásoknak megfelelően.

Ártalmatlanság:

Mozgó géprészekkel való munkák esetén nem szabad kesztyűt viselni (behúzásveszély).

A kesztyű nedvesség hatására elveszti szigetelő tulajdonságait. Hőmérséklet-tartomány: max. -30°C-ig használható. Hideg körülmények között a használati idő a hőmérséklettől, a végzett tevékenységtől és a használati idő közérzetétől függ, és ezért azt nem lehet meghatározni.

Ezek a kesztyűk nem folyadékállóak és nem alkalmasak a vegyszerekkel történő használatra.

Ez a felhasználói információ hasznos a védőfelszerelés kiválasztásakor.

A labor tesztek segítik a kiválasztást, azonban nem képesek szimulálni a valós munkafeltételeket.

Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelősége, hogy egy bizonyos védőkesztyűt egy adott alkalmazási terület szerint ellenőrizzen.

MINDEN védőfelszerelési továbbadásakor Ön köteles ezt az információs brosúrát mellékelni, ill. átadni a fogadónak. Ebből a célból ez a lap kóliánlanul sokszorosítható.

További információk:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

HR Informacije za korisnike

Informacije o uporabi za zaštitne rukavice kategorije certifikacije II prema Uredbi EU-a 2016/425. Proizvod odgovara sljedećim normama:

- EN ISO 21420:2020 zaštitne rukavice – Opći zahtjevi i postupci ispitivanja
- EN 388:2016+A1:2018 Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika
- EN 511:2006 Rukavice za zaštitu od hladnoće

Ispitni institut: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Br. obavijesti. 0197

Artikli br.: 709281, 709282, 709283, 709284



=Proizvod je izrađen uz uporabu prirodnog kaučuka koji može izazvati alergije.

Naziv: WINTER GRIP

Materijal: 100% akril s lateks premazom

Zemlja proizvođače: Kina

Oznaka rukavica: CE znak, veličina, logo tvrtke, EN 388, EN511

Raspoložive veličine: 8, 9, 10, 11



| Rezultati ispitivanja mehaničkih testova prema EN 388, ispitne vrijednosti odnose se samo na unutarnju površinu ruke. | 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|--|---|---|
| Otpornost na habanje | 1 | (najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4) | | |
| Otpornost na rezanje | 1 | (najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=5) | | |
| Otpornost na cijepanje | 3 | (najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4) | | |
| Otpornost na probijanje | 1 | (najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4) | | |
| Otpornost na rezanje EN ISO 13997 | X | (najniža vrijednost=A, najviša vrijednost=F) | | |



| Rezultati ispitivanja prema EN 511 | X | Y | Z |
|------------------------------------|---|--|---|
| Konfekcijska hladnoća | X | (najniža vrijednost=0, najviša vrijednost=4) | |
| Kontaktna hladnoća | 2 | (najniža vrijednost=0, najviša vrijednost=4) | |
| Prodiranje vode | X | (najniža vrijednost=0, najviša vrijednost=1) | |

X znači da rukavice nisu ispitane za taj zahtjev.

Proizvod je izrađen uz uporabu prirodnog kaučuka koji može izazvati alergije.

Provjera: Prije svake uporabe provjeriti postojе li pukotine ili rupe na zaštitnim rukavicama. Zamijeniti oštećene rukavice. Samo rukavice koje dovoljno prijanjaju osiguravaju zaštitu i čvrstoću hvatanja.

Čišćenje: Nakon svake uporabe istresti ili ih izčistiti ovisno o stupnju prljavštine.

| ne prati | izbjeljivanje klorom nije moguće | sušenje u sušilicama nije moguće | ne glačati | kemijsko čišćenje nije moguće |
|----------|----------------------------------|----------------------------------|------------|-------------------------------|

Skladištenje: Uskladištiti na normalnoj sobnoj temperaturi, na suhom i dobro ventiliranom mjestu. Izbjegavati sunčevu svjetlo i izravnu izloženost toplini.

Trajnost: trajni rok ovisi o uvjetima skladištenja, stupnju trošenja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene.

Rok trajanja odnosi se na nekoristene artikle uz kontinuirano pravilno skladištenje.

Razdoblje proizvodnje Uporabni rok – vidite oznaku za njega (MM/GGGG)

Zbrinjavanje: Spadaju u kućanski otpad, obratiti pozornost na lokalne odredbe.

Napomena:

Priklonom rada s pokretnim dijelovima stroja nije dopušteno nositi rukavice (opasnost od uvlačenja).

U vlažnosti rukavica gubi svoja izolacijska svojstva. Raspon temperature: prikladno do maks. -30°C. Trajanje uporabe u hladnim uvjetima ovisi o temperaturi, aktivnosti i dobroti nositelja i stoga se ne može utvrditi.

Ove rukavice nisu nepromočive i nisu prikladne za rukovanje kemikalijama.

Ove informacije za korisnika osmišljene su kao pomoć pri odabiru Vaše zaštitne opreme.

Laboratorijska ispitivanja trebala bi biti pomoć pri odabiru, međutim, ne mogu simulirati stvarni uvjeti na radnom mjestu.

Zbog toga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, ispitati prikladnost određenih zaštitnih rukavica za predviđeno područje primjene.

Ovu brošuru s informacijama obavješni ste priložiti SVAKOJ osobnoj zaštitnoj opremi pri daljnjoj predaji, odn. predati primatelju. U tu svrhu ovaj list može se neograničeno umnožavati.

Daljnje informacije na:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Faks direktni broj: 20
E mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

FR Informations destinées à l'utilisateur :

Notice d'utilisation pour gants de protection de la catégorie de certification II selon le règlement UE 2016/425. Le produit correspond aux normes suivantes :

- EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et procédés d'essai
- EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre des dangers mécaniques
- EN 511:2006 Gants de protection contre le froid

Organisme de contrôle: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Numéro de la notification. 0197

Réf. : 709281, 709282, 709283, 709284



= Le produit a été fabriqué à base de latex de caoutchouc, un matériau susceptible de provoquer des allergies.

Désignation: WINTER GRIP

Matières: 100% acrylique avec revêtement en latex

Pays de fabrication: Chine

Marquage des gants: marque CE, taille, logo de l'entreprise, EN 388, EN 511

Tailles disponibles: 8, 9, 10, 11



| Résultats des tests mécaniques selon la norme EN388, Les valeurs d'essai ne se rapportent qu'à la paume de la main. | 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|--|---|---|
| Résistance à l'abrasion | 1 | (valeur minimale = 1, valeur maximale = 4) | | |
| Résistance à la coupure | 1 | (valeur minimale = 1, valeur maximale = 5) | | |
| Résistance à la déchirure | 3 | (valeur minimale = 1, valeur maximale = 4) | | |
| Résistance à la perforation | 1 | (valeur minimale = 1, valeur maximale = 4) | | |
| Résistance à la coupure EN ISO 13997 | X | (valeur minimale = A, valeur maximale = F) | | |



| Résultats des tests conformes à la norme EN 511 | X | Y | Z |
|---|---|--|---|
| Froid convectif | X | (valeur minimale = 0, valeur maximale = 4) | |
| Froid de contact | 2 | (valeur minimale = 0, valeur maximale = 4) | |
| Perméabilité à l'eau | X | (valeur minimale = 0, valeur maximale = 1) | |

X signifie que cette exigence n'a pas été contrôlée.

Le produit a été fabriqué à base de latex de caoutchouc, un matériau susceptible de provoquer des allergies.

Vérification : Avant toute utilisation, contrôler les gants de protection afin de s'assurer qu'ils ne présentent pas de déchirures ou de trous. Des gants défectueux doivent être remplacés. Seuls des gants bien ajustés garantissent protection et maniabilité.

Nettoyage : Suivant le degré de salissure, secouer ou brosser les gants après chaque utilisation.

| Ne pas laver | Blanchiment au chlore impossible | Ne pas sécher à la machine | Ne pas repasser | Nettoyage chimique impossible |
|--------------|----------------------------------|----------------------------|-----------------|-------------------------------|

Stockage: Ranger dans un endroit sec et bien aéré à température ambiante normale. Éviter la lumière du soleil et le contact direct avec la chaleur.

Durabilité : la durée d'utilisation dépend des conditions de stockage, du taux d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les domaines d'application concernés. La durabilité minimale est calculée pour des articles non utilisés et un des conditions de stockage toujours appropriées.

Période de fabrication Date limite d'utilisation - voir l'étiquette (mm/aaaa)

Élimination : Éliminer les gants conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

Remarque :

Ne pas porter de gants lors de travaux sur des pièces de la machine en mouvement (risque de happement).

Si le gant est mouillé, il perd ses propriétés isolantes. Plage de température : approprié pour jusqu'à max. -30 °C. La durée d'utilisation en conditions froides dépend de la température, de l'activité et du bien-être du porteur et ne peut donc pas être spécifiée.

Ces gants ne sont pas étanches aux liquides et ne conviennent pas à la manipulation de produits chimiques. Ces instructions d'utilisation sont destinées à vous aider dans le choix de votre équipement de protection. Les tests en laboratoire permettent de guider le choix mais ils ne peuvent pas simuler les conditions réelles sur le lieu de travail. Par conséquent, il incombe à l'utilisateur, et non au fabricant, de vérifier si des gants de protection déterminés conviennent au domaine d'application prévu.

Vous êtes tenu de distribuer cette notice d'information avec CHAQUE équipement de protection individuelle ou bien d'en remettre une copie à CHAQUE destinataire.

Pour ce faire, cette feuille peut être reproduite autant de fois que nécessaire.

Pour de plus amples informations :

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tél. : 0043/(0)7223 85085-0, Fax ligne directe : 20
E-mail, office@gebol.at, site Internet : www.gebol.eu



IT Informazioni per l'utente

Informazioni per l'uso relativo ai guanti di protezione della categoria di certificazione II secondo il regolamento UE 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:

- EN ISO 21420:2020 Guanti protettivi – Requisiti generali e procedura di prova
- EN 388:2016+A1:2018 Guanti di protezione contro i rischi meccanici
- EN 511:2006 Guanti di protezione contro il freddo

Istituto di prove: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Numero di notifica: 0197

Articolo n°: 709281, 709282, 709283, 709284



= Il prodotto è stato fabbricato utilizzando lattice di gomma naturale che può causare allergie.

Definizione: WINTER GRIP

Materiale: 100% acrilico con rivestimento in lattice

Paese di produzione: Cina

Contrassegno guanti: simbolo CE, misura, logo dell'azienda, EN 388, EN 511

Misure disponibili: 8, 9, 10, 11

| EN 388 Risultati del test meccanico secondo la EN388, i valori di prova si riferiscono esclusivamente al palmo della mano. | |
|--|---------------------------------------|
| Abrasioni | 2 (valore minimo=1, valore massimo=4) |
| Resistenza al taglio | 1 (valore minimo=1, valore massimo=5) |
| Resistenza allo strappo | 3 (valore minimo=1, valore massimo=4) |
| Forza di penetrazione dell'ago | 1 (valore minimo=1, valore massimo=4) |
| Resistenza al taglio EN ISO 13997 | X (valore minimo=A, valore massimo=F) |

| EN 511 Risultati dei test in base alla norma EN 511 | |
|---|---------------------------------------|
| Freddo convettivo | X (valore minimo=0, valore massimo=4) |
| Freddo da contatto | 2 (valore minimo=0, valore massimo=4) |
| Impermeabilità all'acqua | X (valore minimo=0, valore massimo=1) |

X significa che il guanto non è stato testato per questa esigenza.

Il prodotto è stato fabbricato utilizzando lattice di gomma naturale che può causare allergie.

Verifica: prima di ogni utilizzo verificare che i guanti protettivi non presentino strappi e fori. Sostituire i guanti danneggiati.

Solamente i guanti che calzano bene garantiscono protezione e una buona presa.

Pulizia: sbattere o spazzolare dopo ogni pulizia a seconda del grado di sporcizia.

| Non lavare | Non candeggiare | Non aspirare a mezzo tamburo | Non stirare | Non pulire con prodotti chimici |
|------------|-----------------|------------------------------|-------------|---------------------------------|

Conservazione: conservare ad una temperatura ambientale normale, in luogo asciutto e ben areato. Evitare la luce del sole e l'esposizione diretta al calore.

Durata: La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di conservazione, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi settori di applicazione. La data di durata minima fa riferimento ad articoli non utilizzati conservati in modo corretto per tutto il periodo di stoccaggio.

Periodo di fabbricazione Data di durata minima - vedere etichetta di manutenzione (MM/AAAA)

Smaltimento: osservare le disposizioni legali relative allo smaltimento dei rifiuti.

Avvertenza:

Quando si lavora con parti mobili della macchina non devono essere indossati guanti (pericolo di trascinamento).

Il guanto perde le sue caratteristiche isolanti in presenza di umidità. Intervallo di temperatura: adatto fino a max. -30°C. La durata di utilizzo a condizioni di freddo dipende dalla temperatura, dall'attività e dal benessere dell'utilizzatore e non può quindi essere definita.

Questi guanti non sono impermeabili e non sono adatti per maneggiare sostanze chimiche.

Queste informazioni per l'utente sono pensate per aiutarvi nella scelta del vostro equipaggiamento di protezione.

I test di laboratorio offrono un aiuto per la scelta, ma non riescono a simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro.

Perciò resta responsabilità dell'utente e non del produttore, verificare che un certo tipo di guanti protettivi sia adatto per l'ambito d'applicazione previsto.

Siete pertanto tenuti a fornire questo depliant informativo insieme ad OGNI equipaggiamento protettivo personale e a ogni ricevente. A tal fine questo foglio può essere riprodotto senza limiti.

Per ulteriori informazioni:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

NL Informatie voor de gebruiker:

Gebruiks informatie voor beschermende handschoenen van certificeringscategorie II conform EU-verordening 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen:

- EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden
- EN 388:2016+A1:2018 beschermende handschoenen tegen mechanische risico's
- EN 511:2006 beschermende handschoenen tegen de koud

Testplaats: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Kennisgevingsnummer: 0197

Artikel Nr.: 709281, 709282, 709283, 709284



= Het product is gefabriceerd met gebruik van latex uit natuurlijk rubber dat allergieën kan veroorzaken.

Benaming: WINTER GRIP

Materiaal: 100% acryl met latexlaag

Producerend land: China

Handschoenenmarkering: CE-teken, maat, bedrijfslogo, EN 388, EN 511

Beschikbare maten: 8, 9, 10, 11

| EN 388 Testresultaten mechanische test conform EN388, de testwaarden hebben alleen betrekking op de handpalm. | |
|---|--|
| Slijtage | 2 (laagste waarde=1, hoogste waarde=4) |
| Stevigheid | 1 (laagste waarde=1, hoogste waarde=5) |
| Bestendigheid tegen doorscheuren | 3 (laagste waarde=1, hoogste waarde=4) |
| Indringingskracht | 1 (laagste waarde=1, hoogste waarde=4) |
| Stevigheid EN ISO 13997 | X (laagste waarde=A, hoogste waarde=F) |

| EN 511 Testresultaten conform EN 511 | |
|--------------------------------------|--|
| Confectiekoelte | X (laagste waarde=0, hoogste waarde=4) |
| Contactkoelte | 2 (laagste waarde=0, hoogste waarde=4) |
| Waterdoordringbaarheid | X (laagste waarde=0, hoogste waarde=1) |

X betekent dat de handschoen niet werd getest voor deze vereiste.

Het product is gefabriceerd met gebruik van latex uit natuurlijk rubber dat allergieën kan veroorzaken.

Test: Beschermende handschoenen voor elk gebruik controleren op scheuren en gaten. Beschadigde handschoenen vervangen.

Alleen handschoenen die goed passen, garanderen bescherming en greepvastheid.

Reiniging: Afhankelijk van de graad van vervuiling na elk gebruik uitkloppen of uitborstelen.

| Niet wassen | Niet mogelijk met chloor te bleken | Niet mogelijk te drogen met trommeldroger | Niet strijken | Geen chemische reiniging mogelijk |
|-------------|------------------------------------|---|---------------|-----------------------------------|

Opslag: Opslaan bij normale kamertemperatuur, droog en goed verlucht. Zonlicht en directe straling van warmte vermijden.

Houdbaarheid: De gebruiksduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, slijtagegraad en gebruiksfrequentie in de desbetreffende toepassingsgebieden. De minimumhoudbaarheid heeft betrekking op ongebruikte artikelen bij een doorlopend adequate opslag.

Fabricatiedatum Uiterste houdbaarheidsdatum - zie onderhoudstips (MM/JJJJ)

Alfaverwerking: Via het huisvuil, plaatselijke bepalingen respecteren.

Tip:

Bij het werken met bewegende machineonderdelen mogen geen handschoenen worden gedragen (gevaar door intrekkelen). De handschoen verliest bij natheid zijn isolerende eigenschappen. Temperatuurbereik: geschikt tot max. -30°C. De gebruiksduur onder koude omstandigheden hangt af van de temperatuur, werkzaamheid en het welbevinden van de drager en kan daarom niet worden vastgelegd.

Deze handschoenen zijn niet waterdicht en zijn niet geschikt voor de omgang met chemicaliën. Deze gebruikersinformatie is bedoeld als hulp bij de keuze van uw beschermende kleding. De labtest moeten een hulp bieden voor de selectie, ze kunnen echter niet de werkelijke omstandigheden op de werkplaats simuleren.

Bijgevoeg blijft het de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet die van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde beschermende handschoen voor het voorziene inzetgebied te controleren.

U bent verplicht om deze informatiebrochure toe te voegen aan ELKE persoonlijke beschermende uitrusting die wordt doorgegeven, of te overhandigen aan de ontvanger. Hiervoor mag dit blad onbeperkt worden vermenigvuldigd.

Meer informatie bij:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

RO Instrucțiuni de utilizare:

Informații de utilizare a mănușilor de protecție din categoria II de certificare conform Regulamentul UE 2016/425. Produsul corespunde următoarelor norme:

- EN ISO 21420:2020 mănuși de protecție – Cerințe generale și procedura de verificare
- EN 388:2016+A1:2018 Mănuși de protecție contra riscurilor mecanice
- EN 511:2006 mănuși de protecție contra frigului

Birou de verificare: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Notificare nr. 0197

Articol nr.: 709281, 709282, 709283, 709284



= Produsul este realizat prin utilizarea latexului din cauciuc natural, care poate cauza alergii.

Denumire: WINTER GRIP

Materiale: 100% acrilic cu un strat de acoperire din latex

Țară de proveniență: China

Marcajele mănușilor: sigla CE, dimensiune, logo firmă, EN 388, EN 511

Mărimi disponibile: 8, 9, 10, 11

| EN 388 Rezultatele încercării mecanice conform EN388, Valorile de verificare se referă doar la suprafața interioară a mâinii. | |
|---|--|
| Rezistență la abraziune | 2 (valoare minimă=1, valoare maximă=4) |
| Rezistență la tăiere | 1 (valoare minimă=1, valoare maximă=5) |
| Rezistență la sfășiere | 3 (valoare minimă=1, valoare maximă=4) |
| Rezistență la perforare | 1 (valoare minimă=1, valoare maximă=4) |
| Rezistență la tăiere EN ISO 13997 | X (valoare minimă=A, valoare maximă=F) |

| EN 511 Rezultatele verificării conform EN 511 | |
|---|--|
| Răceală produsului | X (valoare minimă=0, valoare maximă=4) |
| Răceală la atingere | 2 (valoare minimă=0, valoare maximă=4) |
| Pătrunderea apei | X (valoare minimă=0, valoare maximă=1) |

X înseamnă că nu s-a verificat îndeplinirea acestor cerințe pentru mânăș.

Produsul este realizat prin utilizarea latexului din cauciuc natural, care poate cauza alergii.

Verificare: Verificați înaintea fiecărei utilizări dacă mănușile de protecție prezintă rugini sau găuri. Încolțiți mănușile deteriorate. Protecția și aderența sunt garantate numai dacă mănușile utilizate au mărimea potrivită.

Curățare: Mănușile se vor curăța prin lovire sau cu peria, în funcție de gradul de murdărire.

| A nu se spăla | Decorare cu color imposibil | Se interzice utilizarea uscătorului | A nu se călca | Se interzice curățarea chimică |
|---------------|-----------------------------|-------------------------------------|---------------|--------------------------------|

Depozitare: A se depozita la temperatura normală a încăperii, în mediu uscat și bine ventilat. Evitați expunerea la razele solare și la surse directe de căldură.

Valabilitate: durata de valabilitate este în funcție de condițiile de depozitare, gradul de uzură și intensitatea de utilizare în diferitele domenii de utilizare. Valabilitatea minimă se referă la articolele neutilizate, păstrate în permanență în condiții corespunzătoare de depozitare.

Perioadă de producție Valabilitate minimă - se vede eticheta de întreținere (II/aaaa)

Eliminare: Se elimină ca deșeu menajer; se vor respecta dispozițiile locale.

Observație:

În timpul lucrului cu componente mobile ale mașinii nu au voie să se poarte mănuși (pericol de antrenare).

Mănușa își pierde proprietățile de izolare în situații de umiditate. Interval de temperatură: adecvat până la max. -30°C. Durata de utilizare în condiții reci depinde de temperatura, activitatea și sănătatea purtătorului și de aceea nu poate fi stabilită. Aceste informații sunt utile utilizatorilor la alegerea echipamentelor de protecție.

Testele de laborator sunt menite, de asemenea, să vă ajute la alegerea echipamentelor de protecție, însă nu pot simula condițiile efective existente la locul de muncă. Din acest motiv, nu producătorul, ci utilizatorul răspunde pentru modul în care anumite mănuși de protecție corespund condițiilor de utilizare prevăzute.

În acest sens, sunteți obligat să atașați prezenta broșură informativă FIECĂRUI echipament de protecție personală, respectiv să o înmânați cumpărătorului. Astfel, această pagină poate fi produsată de un număr nelimitat de ori.

Informații suplimentare puteți obține la:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

SE Användarinformation:

Användningsinformation för skyddshandskrav i certifieringskategori II enligt EU-förordningen 2016/425. Produkten uppfyller kraven i följande normer:

- EN ISO 21420:2020 skyddshandskrav – allmänna krav och granskningsförfarande
- EN 388:2016+A1:2018 Skyddshandskrav mot mekaniska risker
- EN 511:2006 Skyddshandskrav mot köld

Provställe: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Anmälan nummer: 0197

Artikelnr.: 709281, 709282, 709283, 709284



= Produkten är tillverkad under användning av naturgummilatex som kan orsaka allergier.

Beteckning: WINTER GRIP

Materiale: 100% akryl med latexbeläggning

Tillverkarland: Kina

Handskemärkning: CE-märke, storlek, firmalogo, EN 388, EN 511

Tillgängliga storlekar: 8, 9, 10, 11

| EN 388 Kontrollresultat i mekaniskt test enligt EN388, Testvärdena hänförs till handflatan. | |
|---|------------------------------------|
| Drift | 2 (lägsta värde=1, högsta värde=4) |
| Skärmtstånd | 1 (lägsta värde=1, högsta värde=5) |
| Rivstyrka | 3 (lägsta värde=1, högsta värde=4) |
| Genomstickskraft | 1 (lägsta värde=1, högsta värde=4) |
| Skärmtstånd EN ISO 13997 | X (lägsta värde=A, högsta värde=F) |

| EN 511 Proverresultat enligt EN 511 | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| Konvektionskyla | X (lägsta värde=0, högsta värde=4) |
| Kontaktkyla | 2 (lägsta värde=0, högsta värde=4) |
| Vattengenomträngning | X (lägsta värde=0, högsta värde=1) |

X betyder att handsken inte provats för detta krav.

Produkten är tillverkad under användning av naturgummilatex som kan orsaka allergier.

Kontroll: Skyddshandskarna ska undersökas angående repor och hål före varje användning. Byt ut skadade handskr. Endast korrekt sittande handskr garanterar skydd och fast grepp.

Reinigung: Skaka och borsta av enligt smutsighetsgrad efter varje användning.

| Ej vattentvätt | Ej klorblekning | Ej torktumlning | Ej strykning | Ej kemtvätt |
|----------------|-----------------|-----------------|--------------|-------------|

Förvaring: Förvaras i normal rumstemperatur, i torr och välventilerat utrymme. Undvik solljus och direkt bestrålning.

Hållbarhet: Användningstiden beror på förvaringsförhållandena, slitagegrad och användningsintensitet för de respektive användningsområdena. Sista förbrukningsdagen hänförs till giltiga artiklar vid genomgående korrekt lagring.

Tillverkningsperiod Sista förbrukningsdatum - se sköteetiketten (MM/ÅÅÅÅ)

Bortskaffande: I hushållsavfall, beakta lokala bestämmelser.

Hänvisning:

Vid arbeten med rörliga maskindelar får inga handskr användas (risk för att dras in).

Handskarna förtäras sina isolerande egenskaper vid väta. Temperaturintervall: lämpliga till max. -30°C. Användningstiden vid kyla beror på temperatur, aktivitet och användarens välbefinnande och kan därför inte anges. Dessa handskr är inte vattentäta och lämpar sig ej för hantering av kemikalier.

Denna användningsinformation är avsedd som hjälp vid val av skyddsutrustning. Laboratorieexterna bör tjäna som hjälp vid val av utrustning men kan inte simulera de faktiska arbetsplatsförhållandena. Det är därför användarens ansvar och inte tillverkarens, att kontrollera lämpligheten för varje sorts skyddshandskr för avsett användningsområde.

Du är förpliktad att bifoga respektive leverera denna informationsbrochyr för VARJE personlig skyddsutrustning vid överlämnande till mottagaren. För detta ändamål kan detta blad reproduceras obegränsat.

Vidare information hos:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

ES Información para usuarios:

Información para usuarios de los guantes de protección de la categoría de certificación II según el Reglamento UE 2016/425. El producto cumple con las normas siguientes:

- EN ISO 21420:2020 Guantes de protección – Requisitos generales y métodos de ensayo
- EN 388:2016+A1:2018 Guantes de protección contra riesgos mecánicos
- EN 511:2006 Guantes de protección contra el frío

Órgano de notificación: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg

Nº de notificación: 0197

Artículos: 709281, 709282, 709283, 709284

Designación: WINTER GRIP

Material: Revestimiento de látex acrílico de 100%

País de fabricación: China

Marcado del guante: marcado CE, tamaño, logotipo de la empresa, EN 388, EN511

Tamaños disponibles: 8, 9, 10, 11

| EN 388 | Resistencia a la abrasión | 2 | (mínimo = 1, máximo = 4) |
|--------|---|-------------------------------------|--------------------------|
| | Resistencia a los cortes <td>1<th>(mínimo = 1, máximo = 5)</th></td> | 1 <th>(mínimo = 1, máximo = 5)</th> | (mínimo = 1, máximo = 5) |
| | Resistencia al rasgado <td>3<th>(mínimo = 1, máximo = 4)</th></td> | 3 <th>(mínimo = 1, máximo = 4)</th> | (mínimo = 1, máximo = 4) |
| | Resistencia a la perforación <td>1<th>(mínimo = 1, máximo = 4)</th></td> | 1 <th>(mínimo = 1, máximo = 4)</th> | (mínimo = 1, máximo = 4) |
| | Resistencia a los cortes EN ISO 13997 <td>X<th>(mínimo = A, máximo = F)</th></td> | X <th>(mínimo = A, máximo = F)</th> | (mínimo = A, máximo = F) |
| EN 511 | Los resultados del ensayo según la norma EN 511 | | |
| | convectivo | X | (mínimo = 1, máximo = 4) |
| | póngase en contacto con el frío | 2 | (mínimo = 1, máximo = 4) |
| | La penetración del agua | X | (mínimo = 0, máximo = 1) |

X indica que el guante no ha sido probado para este requisito.

El producto se fabrica utilizando látex de caucho natural, que puede provocar alergias.

Inspección: Hay que revisar los guantes antes de cada uso por si hay roturas o agujeros. Sustituir guantes dañados. Solo los guantes adecuadamente ajustados garantizan protección y buen agarre.

Limpieza: Después de cada uso sacudirlos o cepillarlos según su grado de suciedad

| No lavarlos | No utilizar blanqueadores clorados | No secar en la secadora | No planchar | No limpiar en seco |
|-------------|------------------------------------|-------------------------|-------------|--------------------|

Almacenamiento: Guardarlos a temperaturas ambientales normales, en locales secos y adecuadamente ventilados. Proteger de la luz solar directa y de la exposición directa al calor.

Durabilidad: la vida útil depende de las condiciones de almacenamiento, el nivel de desgaste y la intensidad de uso en las distintas áreas de aplicación. La durabilidad mínima se refiere a artículos sin usar almacenados de forma apropiada.

Período de fabricación Fecha de durabilidad mínima - véase la etiqueta de cuidados (mm/aaaa)

Eliminación: Elimínense como basura doméstica. Observar las disposiciones locales.

Nota:

No llevar guantes puestos si se trabaja con partes móviles de máquinas (riesgo de atrapamiento).

Si el guante está mojado, pierde sus propiedades aislantes. Rango de temperatura: adecuado para hasta máx. -30 °C. La duración de uso bajo condiciones frías depende de la temperatura, de la actividad y del bienestar del portador y por lo tanto no puede especificarse.

Estos guantes no son herméticos a los líquidos y no son aptos para el manejo de sustancias químicas.

Esta información para usuarios debe ser una ayuda para elegir el equipo de protección individual adecuado.

Las pruebas de laboratorio sirven como ayuda para la selección; sin embargo, no es posible simular las condiciones de empleo reales en ellas.

Por eso es la responsabilidad del usuario, y no del fabricante, comprobar que determinados guantes de protección son aptos para la finalidad prevista.

Es obligatorio adjuntar este folleto de información cada vez que se entrega el equipo de protección individual a otros y proporcionar al destinatario. A este fin, no hay restricciones con respecto a la copia de este folleto.

Para obtener más información:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner-Straße 4, A-4470 Enns
Tlf.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax: -20

Correo electrónico: office@gebol.at, página web: www.gebol.eu

PL Informacja dla użytkownika

Informacje dotyczące stosowania rękawic ochronnych kategorii certyfikacji II wg rozporządzenia UE 2016/425. Produkt odpowiada następującym normom:

- EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań
- EN 388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi
- EN 511:2006 Rękawice chroniące przed zimnem

Urząd certyfikujący: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg

Numer notyfikacji: 0197

Nr artykułu: 709281, 709282, 709283, 709284

Nazwa: WINTER GRIP

Materiał: 100% akryl, powłoka lateksowa

Kraj producent: Chiny

Znakowanie rękawicy: znak CE, rozmiar, logo firmy, EN 388, EN511

Dostępne rozmiary: 8, 9, 10, 11

| EN 388 | Scieranie | 2 | (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4) |
|--------|---|---|--|
| | Wytrzymałość na przecięcie <td>1<th>(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=5)</th></td> | 1 <th>(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=5)</th> | (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=5) |
| | Wytrzymałość na rozdzielanie <td>3<th>(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)</th></td> | 3 <th>(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)</th> | (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4) |
| | Siła przebicia <td>1<th>(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)</th></td> | 1 <th>(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)</th> | (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4) |
| | Wytrzymałość na przecięcie EN ISO 13997 <td>X<th>(najniższa wartość=A, najwyższa wartość=F)</th></td> | X <th>(najniższa wartość=A, najwyższa wartość=F)</th> | (najniższa wartość=A, najwyższa wartość=F) |
| EN 511 | Wyniki badania zgodnie z EN 511 | | |
| | konwekcyjne | X <th>(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)</th> | (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4) |
| | skontaktować się z zimną | 2 <th>(najniższa wartość=0, najwyższa wartość=4)</th> | (najniższa wartość=0, najwyższa wartość=4) |
| | Przenikanie wody | X <th>(najniższa wartość=0, najwyższa wartość=1)</th> | (najniższa wartość=0, najwyższa wartość=1) |

X oznacza, że rękawice nie zostały przetestowane pod kątem tego wymogu.

Wyrób wyprodukowano przy użyciu lateksu z kauczuku naturalnego, który może wywoływać alergię.

Kontrola: przed każdym użyciem sprawdzić, czy rękawice ochronne nie mają pęknięć oraz dziur. Wymienić uszkodzone rękawice.

Tylko dobrze dopasowane rękawice zapewniają ochronę i chwytliwość.

Czyszczenie: w zależności od stopnia zanieczyszczenia, wytrzeć lub wyszczołkować po każdym użyciu.

| nie prać | nie chlorować | nie suszyć w suszarce bębnowej | nie prasować | nie czyścić chemicznie |
|----------|---------------|--------------------------------|--------------|------------------------|

Przechowywanie: w normalnej temperaturze otoczenia, w miejscu suchym i przewiewnym. Chronić przed światłem słonecznym i bezpośrednim promieniowaniem cieplnym.

Trwałość: okres przydatności do użycia zależy od warunków przechowywania, stopnia zużycia i intensywności użytkowania w określonych obszarach zastosowań. Minimalny okres trwałości odnosi się do niezwykłych artykułów stale przechowywanych zgodnie z wymogami.

Okres produkcji Minimalny okres trwałości - patrz etykieta informująca o konserwacji (MM/RRRR)

Ustawianie: z odpadami komunalnymi, stosując się do przepisów lokalnych.

Wskazówki

Podczas pracy przy poruszających się częściach maszyn, nie wolno stosować żadnych rękawic (grozi wciągnięciem dłoni).

W warunkach wilgoci rękawica traci swoje właściwości izolujące. Zakres temperatur: do maks. -30°C. Okres użytkowania w warunkach zimna zależy od temperatury, wykonywanej czynności oraz dobrego samopoczucia użytkownika i dlatego nie można go dokładnie określić.

Rękawice nie są wodoodporne i nie nadają się do pracy z chemikaliami.

Niniejsza informacja dla użytkownika stanowi pomoc w wyborze odpowiedniego środka ochronnego.

Testy przeprowadzone w laboratorium mają pomóc w wyborze, ale nie są oddają rzeczywistych warunków na danym stanowisku pracy.

Dłatego odpowiedzialność za sprawdzenie przydatności określonych rękawic ochronnych w danym zakresie stosowania pozostaje z rękawicy użytkownika a nie producenta.

Państwo zobowiązane do dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do KAŻDEGO dostarczanego środka ochrony indywidualnej bądź do wręczenia jej odbiorcy. W tym celu można też ulotkę powielić w sposób nieograniczony.

Dalsze informacje za pośrednictwem:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
tel: 0043/(0)7223 85085-0, faks DW: 20
e-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

EU-Konformitätserklärung/ EU Prohlášení o shodě/ EU Declaration of Conformity/ Izjava EU o skladnosti/ EU Vyhlasenie o zhode/ EU izjava o skladnosti/ EU-megfelelősegi nyilatkozat/ Déclaration UE de conformité/ Dichiarazione di conformità UE/ Declarația de conformitate UE/ EU-conformiteitsverklaring/ EU-Försäkr om överensstämmelse/ Declaración UE de conformidad/ Deklaracja zgodności UE:

D – Hiermit erklären wir Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Österreich, in alleiniger Verantwortung, dass der oben angeführte Artikel der EU-Verordnung 2016/425 und den ebenfalls oben angeführten harmonisierten Normen entspricht. Der Artikel wurde im Rahmen der Baumusterbescheinigung Nr. **BP 60138626 0001** durch die notifizierte Stelle Nr. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg** überprüft. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Artikels verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

CZ – Tímto prohlašujeme, že společnost Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Rakousko, je výhradně odpovědná za to, že výše uvedený článek odpovídá nařízení EU 2016/425 a výše uvedeným harmonizovaným normám. Článek byl zkontrolován v souvislosti s typovým certifikátem č. **BP 60138626 0001** notifikovaným subjektem č. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. V případě s námi neodsouhlasené úpravy výrobku zaniká platnost tohoto prohlášení.

GB – We hereby declare Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, under sole responsibility, that the above-mentioned article complies with EU Regulation 2016/425 and the harmonised standards also listed above. The article has been inspected by the notified body No. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg** within the scope of the type certificate No. **BP 60138626 0001**.

In case of any modification to the article not approved by us, this declaration shall become void.

SLO – Mi, podjetje Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Avstrija, na lastno odgovornost izjavljamo, da je zgoraj navedeni artikel v skladu z EU-Uredbo 2016/425 in zgoraj navedenimi harmoniziranimi standardi. Artikel je v okviru preizkusa vzorčnega tipa št. **BP 60138626 0001** preveril priglasi organ št. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila usklajena z nami, ta izjava preneha veljati.

SK – Spoločnosť Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Rakúsko, týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie uvedený výrobok zodpovedá ustanoveniam Nariadenia EÚ č. 2016/425 a vyššie uvedeným harmonizovaným normám. Výrobok v rámci kontrol vzorčného vzoru pod číslom **BP 60138626 0001** skontrolovalo skúšobné miesto č. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. V prípade akejkoľvek zmeny výrobku, ktorá nebola s nami dohodnutá, stráca toto vyhlásenie platnosť.

HR – Ovim putem izjavljujemo mi, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austrija, na isključivo odgovornost, da gore navedeni artikel odgovara EU smjernici 2016/425 i također gore navedenim usklađenim normama. Artikel je ispitan u skladu s certifikatom o ispitivanj tipa br. **BP 60138626 0001** od strane ovlaštenog mjesta br. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. Ako promjena proizvođača nije dogovorena s nama, ta izjava gubi svoju valjanost.

HU – Mi, a Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Österreich kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a fent megnevezett termék a 2016/425 EU-rendeletnek, és a szintén fent megnevezett harmonizált szabványok követelményeinek megfelel. A termékét **BP 60138626 0001**sz. típusigazolás keretében a **0197 sz. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. bejelentett szervezet bevizsgálta.

A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

FR – La société Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Autriche, déclare ainsi sous sa responsabilité exclusive que l'article susmentionné respecte le décret européen 2016/425 ainsi que les normes harmonisées également précitées. L'article a été contrôlé dans le cadre de l'attestation de type n° **BP 60138626 0001** par l'organisme notifié n° **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. En cas de modification de l'article réalisée sans accord préalable de notre part, cette déclaration devient nulle et non avenue.

IT – Con la presente, wir Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, dichiara, sotto la sua unica responsabilità, che l'articolo sopra menzionato soddisfa sia il regolamento UE 2016/45 e le norme armonizzate sopra indicate. L'articolo è stato verificato nell'ambito dell'attestato di certificazione n. **BP 60138626 0001** da parte dell'ente notificato n. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. La presente dichiarazione perde la sua validità in caso di modifiche dell'articolo non concordate con noi.

RO – Prin prezenta, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, declară pe proprie răspundere că articolul menționat mai sus corespunde Regulamentului UE 2016/425 și normelor armonizate menționate mai sus. Articolul a fost verificat în cadrul certificatului de examinare a tipului nr. **BP 60138626 0001** de către organismul notificat nr. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. În cazul unei modificări fără acordul nostru a articolului, această declarație își pierde valabilitatea.

NL – Hierbij verklaren wij Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Oostenrijk, onder de uitsluitende verantwoordelijkheid dat het bovengenoemde artikel voldoet aan de EU-verordening 2016/425 en de eveneens bovengenoemde geharmoniseerde normen. Het artikel is geïnspecteerd door de aangemelde instantie nr. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**, in het kader van het typecertificaat nr. **BP 60138626 0001**. Bij een niet met ons afgestemde wijziging aan het artikel verliest deze verklaring haar geldigheid.

SE – Härmed förklarar vi Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Österrike, som ensam ansvarig, att ovannämnda artikel motsvarar EU-förordning 2016/425 och de harmoniserade standarderna som också nämns ovan. Artikeln har inom ramen för typintyg nr. **BP 60138626 0001** kontrollerats av det anmälda organet nr. **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. Vid en ändring på artikeln, som inte stämts av med oss förklarar denna förklaring sin giltighet.

ES – Por la siguiente nosotros, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el artículo arriba presentado cumple la Directiva UE 2016/425 y las normas armonizadas antes indicadas. En el marco del certificado de homologación N.º **BP 60138626 0001** el artículo ha sido revisado por el organismo notificado N.º **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. Cualquier modificación del artículo sin autorización por nuestra parte conlleva la anulación de la validez de esta declaración.

PL – My, spółka Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, oświadczamy niniejszym na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony artykuł jest zgodny z Rozporządzeniem UE 2016/425 i wyżej wymienionymi normami zharmonizowanymi. Artykuł został sprawdzony w ramach świadectwa badania typu nr **BP 60138626 0001** przez jednostkę notyfikowaną nr **0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**. W razie niezgodnionej z nami modyfikacji artykułu niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Ort/Datum/Herstellerunterschrift, Misto/Datum/Podpis výrobce, Place/Date/Manufacturer's signature, Kraj/Datum/podpis proizvajalca, Miesto/Datum/podpis výrobcu, Mjesto/Datum/potpis proizvođača, hely/Datum/Gyártó aláírása, Lieu/Date/Signature du fabricant, Luogo/Data/firma del fabbricante, Localitate/Data/semnătura producătorului, plaats/ Datum/Handtekening fabrikant, Ort/Datum/tillverkarers underskrift, Lugar/Fecha/firma del fabricante, Miejsceowość/Data/podpis producenta:

Enns, 28.06.2021 Matthias Rosenberger

Angaben zum Unterzeichner: Einkaufsleiter/ Údaje o podepsané osobě: vedoucí nákupu/ Identification of the signatory: Purchasing Manager/ Podatki o podpisniku: Vodja nabave/ Údaje o signatárovi: Vedúci nákupu/ Podaci o potpisniku: Voditelj nabave/ Aláíró személy adatai: beszerzési igazgató/ Données relatives au signataire: Directeur des achats/ Dati relativi al firmatario: Direttore acquisti/ Informații privind semnatarul: Director achiziții/ Gegevens van de ondertekenaar: Inkoopmanager/ Uppgifter om undertecknaren: Inköpschef/ Datos del firmante: Jefe de compras/ Informacje o podpisującym: Kierownik działu zakupów